31999R1410

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1410/1999

z dne 29. junija 1999

o spremembah Uredbe (ES) št. 2808/98 o določitvi podrobnih pravil za uporabo kmetijsko-monetarnega sistema za evro v kmetijstvu in spremembi opredelitve nekaterih operativnih dogodkov iz uredb (EGS) št. 3889/87, (EGS) št. 3886/92, (EGS) št. 1793/93, (EGS) št. 2700/93 in (ES) št. 293/98

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2799/98 z dne 15. decembra 1998 o vzpostavitvi kmetijsko-monetarne ureditve za evro ([1]) in zlasti členov 3(2) in 9 Uredbe,

(1) ker Uredba Komisije (ES) št. 3516/93 z dne 20. decembra 1993 o uveljavitvi operativnih dogodkov za menjalna razmerja, ki se uporabljajo pri preračunavanju nekaterih zneskov, predvidenih z mehanizmi skupne ureditve trga za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva ([2]), določa operativne dogodke za ribištvo; ker naj se v opredelitvah operativnih dogodkov v Uredbi Komisije (ES) št. 2808/98 z dne 22. decembra o določanju podrobnih pravil za uporabo kmetijsko-monetarnega sistema za evro v kmetijstvu ([3]) zaradi preglednosti in jasnosti črta sklicevanje na ribiške proizvode;

(2) ker člen 4 Uredbe (ES) št. 2808/98 določa operativne dogodke za menjalni tečaj v primerih pomoči na hektar in zneskov strukturnega in okoljevarstvenega značaja; ker Uredba Komisije (EGS) št. 3889/87 z dne 22. decembra 1987 o določitvi podrobnih pravil za uporabo posebnih ukrepov za nekatere hmeljarsko proizvodne regije ([4]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 718/93 ([5]), opredeljuje operativni dogodek za menjalni tečaj, ki se uporablja za izplačilo posebne pomoči; ker člen 53 Uredbe Komisije (EGS) št. 3886/92 z dne 23. decembra 1992 o določanju podrobnih pravil za uporabo programov premij iz Uredbe Sveta (EGS) št. 805/68 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso ter o razveljavitvi uredb (EGS) št. 1244/82 in (EGS) št. 714/89 ([6]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2604/98 ([7]), opredeljuje operativne dogodke za menjalni tečaj, ki se uporablja za premije v sektorju govejega in telečjega mesa; ker Uredba Komisije (EGS) št. 1793/93 z dne 30. junija 1993 glede operativnega dogodka za kmetijska menjalna razmerja, uporabljena v hmeljarskem sektorju ([8]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2404/97 ([9]), opredeljuje operativni dogodek za menjalni tečaj za hmeljarski sektor; ker člen 6 Uredbe Komisije (EGS) št. 2700/93 z dne 30. septembra 1993 o podrobnih pravilih za uporabo premije v korist proizvajalcev ovčjega in kozjega mesa ([10]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1526/96 ([11]), opredeljuje operativne dogodke za menjalni tečaj, ki se uporablja za premije v sektorju za ovčje meso; ker člen 12 Uredbe Komisije (ES) št. 293/98 z dne 4. februarja 1998 o določanju operativnih dogodkov za proizvode v sektorju za sadje in zelenjavo, proizvode iz predelanega sadja in zelenjave ter deloma žive rastlinske in cvetličarske proizvode in nekatere proizvode iz Priloge II k Pogodbi ES, in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1445/93 ([12]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 999/1999 ([13]), opredeljuje operativni dogodek za menjalni tečaj, ki se uporablja za pomoč pri izboljševanju kakovosti in trženju oreškov in rožiča;

(3) ker se menjalni tečaj na datum operativnega dogodka za pomoči, premije in zneske iz člena 5 Uredbe (ES) št. 2799/98 opredeljuje kot tečaj na določeni datum; ker naj se tečaj, uporabljen na datum operativnega dogodka, popravi za načelno zagotovitev, da takšne pomoči, premije in zneski ne bodo izpostavljeni izrazitim nihanjem ob preračunavanju v nacionalno valuto zaradi menjalnega tečaja na posamezni datum; ker se v ta namen zdi najboljša rešitev povprečje menjalnih tečajev, uporabljenih v mesecu, ki mu sledi operativni dogodek, izračunano na podlagi načela časovnega sorazmerja;

([1]) UL L 349, 24.12.1998, str. 1.
([2]) UL L 320, 22.12.1993, str. 10
([3]) UL L 349, 24.12.1998, str. 36.
([4]) UL L 365, 24.12.1987, str. 41.
([5]) UL L 74, 27.3.1993, str. 46.
([6]) UL L 391, 31.12.1992, str. 20.
([7]) UL L 328, 4.12.1998, str. 5.
([8]) UL L 163, 6.7.1993, str. 22.
([9]) UL L 332, 4.12.1997, str. 31.
([10]) UL L 245, 1.10.1993, str. 99.
([11]) UL L 190, 31.7.1996, str. 21.
([12]) UL L 30, 5.2.1998, str. 16.
([13]) UL L 122, 12.5.1999, str. 34.

(4) ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem pristojnih upravljalnih odborov,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uredba (ES) št. 2808/98 se spremeni:

(a) V četrti alinei člena 3(1) se besede „v sektorjih za proizvode iz sadja in zelenjave ali ribiške proizvode“ nadomestijo z besedami „v sektorju za sadje in zelenjavo“.

(b) Členu 4 se doda naslednji odstavek:

„3. Za namene uporabe tega člena je menjalni tečaj, ki se uporablja, povprečje menjalnih tečajev, uporabljenih v mesecu pred operativnim dogodkom, izračunano na podlagi načela časovnega sorazmerja“.

2. Člen 5(3) Uredbe (EGS) št. 3889/87 se nadomesti z naslednjim:

„3. Menjalni tečaj, ki ga je treba uporabljati za plačilo posebne pomoči v nacionalni valuti, je povprečje menjalnih tečajev, izračunano na podlagi načela časovnega sorazmerja, ki se uporabljajo v mesecu pred 1. januarjem leta, v katerem je zaključena izvedba načrta preračunavanja.

Menjalni tečaj, ki ga je treba uporabljati za plačilo akontacije posebne pomoči v nacionalni valuti, je povprečje menjalnih tečajev, izračunano na podlagi načela časovnega sorazmerja, ki se uporabljajo v mesecu pred 1. januarjem leta, v katerem Komisija sprejme odločitev o odobritvi programa.“

3. Člen 53 Uredbe (EGS) št. 3886/92 se nadomesti:

„*Člen 53*

Preračunavanje v nacionalno valuto

Preračunavanje zneskov premij v nacionalno valuto se izvaja:

(a) — pri premijah za predelovanje in zgodnje trženje po menjalnem tečaju, uporabljenem na prvi delavnik v mesecu, ki mu neposredno sledi mesec zakola živali,

— pri zunajsezonskih premijah po povprečju menjalnih tečajev, uporabljenih v mesecu pred 1. januarjem v koledarskem letu zakola živali, izračunanem na podlagi načela časovnega sorazmerja;

(b) za druge premije in dodatni znesek, po povprečju menjalnih tečajev, uporabljenih v mesecu pred 1. januarjem v koledarskem letu, za katero se odobri premija in/ali znesek, izračunan(-a) na podlagi načela časovnega sorazmerja.“

4. Člen 1 Uredbe (EGS) št. 1793/93 se nadomesti:

„*Člen 1*

Menjalni tečaj, ki ga je treba uporabljati za namene pomoči iz člena 12 Uredbe (EGS) št. 1696/71, je povprečje menjalnih tečajev, uporabljenih v mesecu pred 1. julijem v letu žetve, izračunano na podlagi načela časovnega sorazmerja.“

5. Člen 6 Uredbe (EGS) št. 2700/93 se nadomesti:

„*Člen 6*

Menjalno razmerje

1. Menjalno razmerje za znesek akontacijskega izplačila iz drugega pododstavka člena 5(6) Uredbe (ES) št. 2467/98 je povprečje menjalnih tečajev, uporabljenih v mesecu pred prvim dnem v tržnem letu, za katero se odobri premija, izračunano na podlagi načela časovnega sorazmerja.

2. Menjalno razmerje za:

— znesek premije in razlike iz četrtega pododstavka člena 5(6) Uredbe (ES) št. 2467/98,

— znesek premije in razlike zgoraj v primeru, če se plačilo prenese v naslednje tržno leto,

in

— znesek odbitka iz člena 4 Uredbe (EGS) št. 3493/90,

je povprečje menjalnih tečajev, uporabljenih v mesecu pred zadnjim dnevom v tržnem letu, za katero se odobri premija, izračunano na podlagi načela časovnega sorazmerja.“

6. Člen 12 Uredbe (ES) št. 293/98 se nadomesti:

„*Člen 12*

(Oreški in rožiči)

Menjalni tečaj za vsakoletno preračunavanje najvišje pomoči na hektar za izboljševanje kakovosti in trženja oreškov ter rožiča v nacionalno valuto, določen v členu 2 Uredbe (EGS) št. 790/89, je povprečje menjalnih tečajev, uporabljenih v mesecu pred 1. januarjem v letnem referenčnem obdobju v smislu člena 19 Uredbe (EGS) št. 2159/89, izračunano na podlagi načela časovnega sorazmerja.“

Člen 2

Komisija določi povprečni menjalni tečaj iz člena 1(2), (3), (4), (5) in (6) v mesecu, ki sledi datumu operativnega dogodka.

Člen 3

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. julija 1999.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. junija 1999

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije